

Table des matières

Contents

Prefacio – Sra. Lic. Jackeline Choque Cuno	5
Foreword – Dr. Marco Rivera Porras.....	7
Introduction – Introducción – Jean-Claude Thouret	9
S.J. Charbonnier, É. Macorps, C. B. Connor, L.J. Connor, J.A. Richardson – How to correctly evaluate the performance of volcanic mass flow models used for hazard assessment?	
Como podemos evaluar correctamente la validez de los modelos numéricos de flujos de masa volcánicos utilizados para evaluar las amenazas ?	
Comment évaluer correctement la validité des modèles numériques des écoulements volcaniques utilisés dans l'évaluation des aléas ?	15
O. Santoni, M. Guittot, A. Arguedas, J. Vasquez, J.-C. Thouret – Using GIS to assess hazard and vulnerability in urban areas: the city of Arequipa case study	
Utilización del SIG con miras a evaluar amenazas y vulnerabilidad en el entorno urbano: el caso de la ciudad de Arequipa	
Exploiter un SIG urbain afin d'évaluer les aléas et la vulnérabilité en milieu urbain : le cas de la ville d'Arequipa	21
S.R. Mead, J.-C. Thouret, C. Magill, V. Lemiale, M. Prakash – Modelling the impact of lahars on buildings	
Modelamiento de los impactos de los lahares sobre las viviendas	
Modélisation des impacts des lahares sur l'habitat.....	29
M.Á. Arenas López, B. Chevalier, P. Breul, J.-C. Thouret – Modelación del impacto de lahares sobre estructuras de mampostería mediante el software ‘PFC 3D’: el caso de estudio de la ciudad de Arequipa	
Modelling the impact of lahar on masonry structures using the ‘PFC 3D’ software: The city of Arequipa case study	
Modéliser l'impact des lahar sur les structures maçonées en utilisant le logiciel PFC 3D : le cas de la ville d'Arequipa ...	37
A.-F. Yao-Lafourcade, Su. Ettinger, N. Xue, L. Mounaud, J.-C. Thouret – Statistical methodology for predicting damage probabilities based on post-flood vulnerability parameters: Applications to the city of Arequipa, Peru	
Metodología estadística para la predicción de probabilidades del daño basada sobre parámetros de vulnerabilidad obtenidos después de inundaciones : aplicaciones a la ciudad de Arequipa, Perú	
Méthodes statistiques utilisées pour prédire la probabilité d'endommagement sur la base de paramètres de la vulnérabilité physique obtenus à la suite d'inondations : applications à la ville d'Arequipa au Pérou.....	43
H. Núñez del Prado Simons, J. Peñalva Bolívar – Evaluación de la vulnerabilidad y gestión del riesgo de desastres en el Cono Norte (piedemonte del Chachani) de la ciudad de Arequipa	
Evaluation de la vulnérabilité et gestion du risque de désastre dans la zone du “Cono norte” (piémont du Nevado Chachani), ville d’Arequipa	
Évaluation de la vulnérabilité et gestion du risque de désastre dans la zone du Cono Norte (piémont du Nevado Chachani) de la ville d’Arequipa.....	49

E. Rosbet Arapa Calapuja – Análisis de los daños producidos por el flujo de detritos en la quebrada El Chullo en enero 2017, Arequipa, Perú	
Analysis of damage produced by the January 2017 debris flows along the Quebrada El Chullo, Arequipa, Peru	
<i>Analyse de l'endommagement produit par les coulées de débris en janvier 2017 dans la ravine El Chullo, ville d'Arequipa, au Pérou.....</i>	55
G. Delgado Alvarado, S. Anglada Mercado – Identificación y regulación de las zonas de riesgos en el plan de desarrollo metropolitano de la ciudad de Arequipa 2016-2025	
Identification and regulation of at-risk areas in the Metropolitan Development Plan of the City of Arequipa 2016-2025	
<i>Identification et régulation des zones exposées aux risques dans le plan métropolitain de développement de la ville d'Arequipa 2016-2025.....</i>	61
J. L. Villarreal Benítez, H. Delgado Granados – La plataforma ‘Volcworks’ como facilitador del análisis colaboratorio y multidisciplinario de escenarios volcánicos	
The ‘Suite VolcWorks’: a facilitator for collaborative and multidisciplinary analysis of volcanic scenarios	
<i>La plateforme géomatique VolcWorks facilite l'analyse multidisciplinaire et collaborative des scénarios volcaniques</i>	67
É. Macorps, S.-J. Charbonnier – The importance of Digital Elevation Model resolution for digital mapping and numerical simulations of pyroclastic density currents	
La importancia de la resolución espacial de los modelos numéricos de terreno para la cartografía digital y la modelización numérica de flujos piroclásticos	
<i>L'importance de la résolution spatiale des modèles numériques de terrain pour la cartographie digitale et la modélisation numérique des écoulements pyroclastiques</i>	73
G. Córdoba, G. Villarosa, A. Guerrero – Probabilistic lahar hazard assessment by modeling: the case of Villa La Angostura, provincia de Neuquén, Argentina	
Evaluación probabilística de la amenaza de lahar mediante el modelamiento: el caso de Villa La Angostura, Provincia de Neuquén, Argentina	
<i>Évaluation probabiliste de l'aléa lahar grâce à la modélisation numérique : le cas de Villa la Angostura, Province de Neuquén en Argentine</i>	79
G. Córdoba, H. Delgado, D. Rodriguez, P. Paredes, E. Moriano – Quantitative risk analysis for lahar hazard applied to the case of Xalitzintla, NE flank of Popocatepetl volcano, Mexico	
Ánálisis cuantitativo de la amenaza por lahares aplicada al caso de la población de Xalitzintla, flanco NE del volcán Popocatépetl, México	
<i>Analyse quantitative du risque appliquée au cas de Xalitzintla sur le flanc nord-est du volcan Popocateptl au Mexique.....</i>	83
D. Rodriguez, G. Córdoba – Evaluación del riesgo por lahares del complejo volcánico Chiles-Cerro Negro: el caso de estudio del pueblo de Panan, Nariño, Colombia	
Lahar risk assessment from Chiles-Cerro Negro volcano complex: the case study of the village of Panan, Nariño, Colombia	
<i>Évaluation du risque lié aux lahar du complexe volcanique Chiles-Cerro Negro : le cas d'étude du village de Panan, département du Nariño en Colombie</i>	87
J. Mariño, D. Valdivia, Y. Soncco, R. Miranda, R. Machaca – Estudio de lahares emplazados en el valle de Ubinas (sur del Perú) en febrero del 2016	
A study of laharemplaced in the valley of Ubinas (southern Peru) in February 2016	
<i>Étude des lahar mis en place dans la vallée d'Ubinas (sud du Pérou) en février 2016</i>	93

L. Macedo, J.-C. Thouret, K. Cueva, J. Mariño, E. Isarra – Reducción del riesgo volcánico en la ciudad de Arequipa: difusión del mapa de amenazas volcánicas del Misti, del OVI a la ciudad de Arequipa, Perú	
Reducción del riesgo volcánico en la ciudad de Arequipa: difusión del mapa de amenazas volcánicas del Misti, del OVI a la ciudad de Arequipa, Perú	
<i>Atténuation du risque volcanique dans la ville d'Arequipa : diffusion de la carte des aléas volcaniques du Misti, de l'Observatoire Volcanologique Ingemmet à la ville d'Arequipa (Pérou)</i>	99
A. Finizola, L. Macedo, R. Antoine, J.-C. Thouret, E. Delcher, C. Bacri, C. Fauchard; R. Gusset, S. Japura, I. Lazarte, J. Mariño, A. Normier, D. Ramos, T. Saintenoy, L. Thouret, J. del Carpio, N. Puma, O. Macedo – Physical impacts of the CE 1600 Huaynaputina eruption on the local habitat: Geophysical insights	
Impactos físicos de la erupción del volcán Huaynaputina CE 1600 sobre las construcciones locales: descubrimiento por prospección geofísica	
<i>Impacts physiques de l'éruption du volcan Huaynaputina en 1600 sur les constructions locales, découverts grâce à la prospection géophysique</i>	105
L. Thouret-Pina, B. Carrasco", G.O.C. Paye, L. Sardón, L. Macedo, J.-C. Thouret, R. Gusset – The educational program of the 'Huayruro' project: Increasing knowledge and risk perception amongst children living around the Huaynaputina volcano, South Peru	
El programa de educación del proyecto Huayruro : incrementando el conocimiento y la percepción de los riesgos por parte de niños viviendo alrededor del volcán Huaynaputina en el sur del Perú	
<i>Le programme éducatif du projet « Huayruro » : accroître les connaissances et la perception des risques chez les enfants vivant autour du volcan de Huaynaputina, au sud du Pérou.....</i>	111
N. Manrique, I. Lazarte, M. Rivera, K. Cueva, S. Japura, R. Aguilar – Actividad del volcán Sabancaya (Perú) 2016-2017: observaciones petrográficas y geoquímicas de los depósitos de tefras del 2017	
The 2016-2017 activity of the Sabancaya volcano (Peru): petrographical and geochemical observations of the 2017 tephra deposits	
<i>Activité du volcan Sabancaya (Pérou) en 2016 et 2017 : observations pétrographiques et géochimiques des dépôts de téphras de 2017</i>	117
K. Cueva, M. Rivera, P. Samaniego, J.-L. Le Pennec, C. Lourzu – Estudio preliminar acerca de la geología, petrografía y geoquímica del volcán Sara Sara (Ayacucho) en el sur del Perú	
Preliminary study into geology, petrography and geochemistry of the Sara Sara volcano (Ayacucho department) in south Peru	
<i>Étude préliminaire de la géologie, pétrographie et géochimie du volcan Sara Sara (département d'Ayacucho) au sud du Pérou.....</i>	123
Conclusions and recommendations / Conclusiones y recomendaciones.....	129
Glossary / Glossaire	145
List of participants / Liste des participants.....	149